Anul XIX. Sibiiu, Duminecă 17/30 Martie 1902 Nr. 51

ABONAMENTELE

Pentru Sibiiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarchie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERȚIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oară 12 bani a treia-oară 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără la poste și librării.

În România

abonamentele sě fac la *Agenția de Publicitate Carol Schulder* București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refusă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 10 bani sě vênd în Sibiiu: la librăria »Tipografiei«, societate pe acțiuni. — In Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat »la loterie«.

Contra absolutismului.

Rusia e în mișcare. Studențimea universitară, care la început pornise o acțiune pentru a stoarce dela guvern câteva reforme referitoare la învățământul superior, astăzi pretinde și *schimbări de constituție.*

E un moment însemnat acesta nu numai pentru Rusia. Mișcările tinerimii nu odată au dat direcție istoriei. Sě ne amintim numai activitatea desvoltată de »Burschenschaft«-uri pentru unirea Germaniei și vom vedè în deplină lumină importanța unei astfel de mișcări.

Inimi tinere și înflăcărate, studenții ruși vreau sě șteargă rugina, care roade vieața publică din puternicul imperiu moscovit, și pretind reforme politice, în consonanță cu spiritul veacului present.

Mișcarea tinerimii din Rusia nu datează de azi. În ultimii ani s'a repetat această mișcare cu consecvență și a luat proporții tot mai mari.

Guvernul absolutist a recurs la toate mijloacele pentru a sufoca această mișcare amenințătoare, dar' fără resultat.

O mulțime de universități au fost închise. Sute și sute de studenți și studente au fost eliminați. Aceea parte a presei, care s'a angajat la lupta tinerimii, spriginind acțiunea acesteia și apărând interesele ei, a fost suprimată.

Și mișcarea începută totuși sě continuă. Terorismul nu prinde. Dispositiunile absolutiste și radicale sûnt zădarnice.

Înfricoșarea tinerimii și pedepsirea acesteia formează o adevărată scală a apucăturilor despotice.

Primul chip de pedeapsă a fost *înrolarea la miliție.*

Guvernul Țarului a crezut, că doi ori trei ani de miliție vor fi în stare sě nimicească entusiasmul și dorul de libertate al tinerimii. A crezut, că tinerimea mai bine va suporta și pe mai departe jugul absolutismului în pace și liniștită, decât sě facă un serviciu strict militar de doi-trei ani.

S'a înșelat.

A recurs apoi la deportarea în Siberia și Caucaz, groaza cea mai teribilă, pedeapsa cea mai înspăimêntătoare și numai la auz.

Țarul însě a cassat ordinațiunile de deportare. 'I-s'a părut prea crudă această bruscare a sentimentului tineresc, care 'și-a aflat espresia în pretinderea *modernisării* Rusiei. Temnițe, destul de mucigăioase, sûnt și în Rusia europeană, nu trebue sě recurgă la caucaz și la minele de plumb și de sare din Siberia.

Astăzi sute de tineri, studenți și studente, gustă aerul temniței rusești.

Și totuși se continuă mișcarea.

Absolutismul într'un stat adevărat civilisat este o imposibilitate. Numai unde lipsește cultura, numai unde massele cetățenilor formează o conglomerație inertă se poate susținè absolutismul.

Rusia înaintează cu pași tot mai grabnici spre civilisațiune. Imperiul moscovit formează un adevărat magazin de forțe, cari odată deslegate din lanțurile neștiinței, neculturei, vor crea minuni. Deja se observă progresul cultural al Rusiei pe toate terenurile și peste tot locul. Și cu cât valurile culturii, ale luminei se vor estinde mai tare, cu atât se va prăbuși tot mai mult terenul, basa absolutismului actual.

Miile de studenți, cari astăzi cer cu insistență schimbare de constituțiune sûnt numai *prevestitorii unei ere nouă* în vieața împărăției lui Petru-Cel-Mare.

Mișcările, cari au o basă etică atât de puternică, ca mișcarea studențimii din Rusia, nu pot fi nimicite prin întemnițări. Din contră. Aerul temniței oțelește dorul de libertate. Avêntul ideal, de care este cuprinsă tinerimea rusă, în loc sě înceteze, va pětrunde tot mai adânc în păturile sociale.

Spiritul reformelor moderne, referitoare la drepturile publice cetățenești, bate cu insistență la poarta Rusiei, și ori 'i-se va deschide, ori va sparge poarta.

Va venì timpul, când zecile de milioane, cari astăzi se supun orbește la toate ucazurile absolutistice, devenind conștii de drepturile lor omenești, vor resturna întreg sistemul de guvernament actual al Rusiei. Va venì vremea, când mulțimea de neamuri se va trezì la *conștienția națională* și va pretinde nu numai drepturi *politice* ci și *naționale.*

In fața puternicei Rusii stau o mulțime de probleme mari, cari nu peste mult vor cere o resolvare radicală. Numai pusă pe base moderne, Rusia va putè fi tare și puternică, temută în lumea întreagă. Absolutismul dominant va trebui negreșit sě dispară cum a dispărut de pretutindenea, pe unde întunerecul a fost înlocuit de lumină. —*r.*

Sibiiu, 29 Martie 1902.

Situația în Austria. *Chestiunea gimnasiului sloven din Cilli agită tot mai mult spiritele în Austria. Pangermanii țin adunări publice, la cari declară cea mai înverșunată luptă contra guvernului. Faimosul deputat* ***Wolff*** *a declarat, că în locul obstrucției technice vor recurge la tot felul de* ***propuneri urgente,*** *prin cari vor silì guvernul sě se retragă. După-cum scrie »Tiroler Stimmen« ținuta clericalilor în chestia gimnasiului sloven a fost numai un act de resbunare pentru mișcarea anticatolică, pusă la cale de pangermani.*

Renoirea triplei alianțe. Cancelarul Bülow, după întâlnirea cu Prinetti, va avea o nouă întâlnire cu prim-ministrul italian, Zanardelei, în Peschiera. Intâlnirile stau în legătură cu renoirea triplei alianțe.

In privința pretențiilor Italiei un distins politician a declarat, că Italia nu se mulțumește numai cu tratate comerciale favorabile, ci pretinde sě 'i-se asigure și interesele din Mediterană, în special ce privește Tripolisul. Aceste asigurări sě iau față de Anglia, care ar voì sě își puie piciorul și pe coastele tripolitane, ceea-ce ar fi jignitor pentru interesele italiane în Mediterană.

Consilii ministeriale comune. *Din parte semioficială sě anunță, că consiliile ministeriale comune se vor începe Martia viitoare, în Viena. În consilii se va statorì preliminarul budgetului comun, care are sě fie înaintat delegațiunilor. La consfătuiri vor lua parte, afară de ministrii comuni, cei doi prim-ministrii și ministrii de finanțe ai monarchiei.*

Programul nostru.

Viena, în Martie 1902.

III.

Din cele espuse până acì nu urmează de loc că noi n'am fi în drept ba chiar datori, a ne precisa la timpul seu punctul nostru de vedere față de dualism.

Pentru acest moment noi trebue sě fim pregătiți și pentru ca această pregătire sě fie perfectă trebue sě dăm ideilor incadrate în programul nostru național adevăratul sens ce 'l-au, sě *lărgim* limitele lor, așa cum au fost și sûnt concepute dela început.

În această *lărgire* zace schimbarea ce ar fi sě facem, care se refere mai mult la *lărgirea* ideilor depuse și cuprinse deja în programul esistent și nici-de-cum la o schimbare în sens realistic prin eliminări și înlocuiri, dat fiind că postulatele noastre sociale-agrare și economice sûnt implicite cuprinse și în programul din 81.

Sub lărgirea programului nostru ar fi deci a se înțelege de o parte: recunoașterea programului nostru din 81 de espresiunea postulatelor și aspirațiunilor poporului român, *ca factor constitutiv în această monarchie,* și nu numai ca programul unui simplu »partid politic«, de altă parte: punerea basei acțiunii noastre politice, în sensul adevărat al acestui program, spre scopul nostru mai îndepărtat și ideal: »autonomia națională«.

Aceasta nu este idee nouă, ci este numai continuarea ideii din 48 și de mai nainte, care au însuflețit atât de mult pe părinții nostri și pe care dând-o uitării în schimbul unor idei »realistice«, ne-am atrage blăstěmul părinților nostri, cari zac în morminte.

Dela această idee Românii — constrinși de împrejurări — s'au abătut din când în când, dar' uitării n'au dat-o nici-odată ci schimbându-se împrejurările, n'au întârziat a relua firul întrerupt al aspirațiunilor naționale.

În decursul veacurilor ne-am putut convinge, că împrejurările joacă un rol important în vieața popoarelor.

Mai ales în restimpul dela 48 în coaci soartea ni-a pus la dispositie o mulțime de triste esperiente, cari ne pot servì de învățătură pentru viitor.

Lărgind deci ideile depuse în programul nostru național, douě chestii trebue sě ne preocupe mai vêrtos:

1) *»Autonomia Tansilvaniei«* cu tendința mai îndepărtată spre o autonomie națională, care menită este sě ne asigure o liberă desvoltare în interesul monarchiei întregi și 2) *»Afirmarea importanței noastre politice«* ca parte întregitoare a celui mai puternic element în orientul Europei, a elementului românesc, în raport egal față cu întărirea monarchiei cât și față de marile interese ale întreg neamului românesc.

N'avem după părerea mea nimic de *eliminat* din programul nostru actual, ci trebue mai vêrtos *sě ne înălțăm la ideile largi și demne de poporul român,* cari sûnt implicite depuse în acest program.

»Autonomia Transilvaniei« și apoi ca o consecvență firească »autonomia națională« este idealul poporului român și fără de acest *ideal,* programul nostru n'ar avè drept de esistență.

Dacă idealul nostru până acum n'a fost așa înțeles după-cum natura lui cerea sě fie înțeles, nu urmează că sě nu-'i recunoaștem de acì înainte înțelesul ce-'i compete.

Și idealul nostru are un înțeles larg și bogat la care trebue sě ne avêntăm spre a-'l putè admira în toată splendoarea sa.

Aceasta trebue sě o facem cu atât mai mult cu cât idealul nostru este *realisabil,* îndată ce noi vom ști muncì pentru realisarea lui, bazați *pe propriile noastre puteri* și folosind cu prudență și la timp *împrejurările favorabile luptei noastre.*

Atât referitor la esența programului nostru.

Că ce căi și ce mijloace vor fi a se întrebuința întru ajungerea postulatelor noastre depuse în program, aceasta este chestie de tactică.

Despre aceasta nu este oportun a vorbì prea mult acum, mai ales că aceasta trebue sě formeze obiectul de discuție al unui cerc mai restrîns de fruntași de ai nostri.

Tactica luptei este espusă schimbărilor provenite din împrejurări, și pentru aceea conducerea ei trebue încredințată bărbaților chemați spre acest scop, cari *prin munca și hărnicia lor* depusă pe altarul națiunii *au binemeritat* posiția onorifică de conducători și cari prin inteligența și energia lor ne dau garanță, că poporul românesc 'și-a încredințat soartea sa în mânile unor căpitani, *decși* a duce naia noastră națioțională la limanul dorit în contra tuturor tempestăților elementelor, trăind și murind pentru idealul poporului lor.

Dînții poartă apoi și responsabilitatea asupra tacticei urmată de ei.

Programul nostru însě nu este o chestie de persoane, ci este întruparea aspirațiunilor întregului popor românesc din această monarchie și astfel nu poate fi espus fluctuațiunilor născute de împrejurări.

Programul nostru conține ***idealul realisabil*** al poporului român, pentru care părinții nostri veacuri de-arîndul au luptat, aducênd jertfă de sânge chiar, și pentru care și noi la fel sûntem datori a lupta nu restringêndu-'l, ci îmbogățindu-'l și lărgindu-'l la adevărata lui estensiune.

Numai când idealul nostru ni-se va părè *absolut imposibil și nerealisabil,* numai atunci este permis a se gândì la o *înlocuire* a lui.

Până acum necesitatea unei înlocuiri în sensul acesta nu esistă și nu poate esista nici în viitorul mai depărtat chiar.

Împrejurările, cari pentru moment ne pun stavilă înaintării noastre în direcția idealului nostru, vor trebui sě se schimbe și cât va lua poporul român mai mare parte la această schimbare și cu cât va fi mai bine pregătit pentru a ști usa de dînsa, cu atât mai mari șanse de realisare a idealului nostru vom avè.

Sě nu subminăm deci noi înșine fundamentul programului poporului nostru, ci mai ales sě-'l ridicăm la nivelul demn de acest popor și muncind cu puteri unite, sě ne apropiem cu un pas mai mult de realisarea lui.

FOITA „TRIBUNEI".

DEMONUL.

— Roman —

de 5

K. W. Clifford.

I.

(Urmare).

Mrs. Ives s'a gândit câteva momente asupra vițului. Acum înțeleg numai. Acum știu. Spune numai Frank nu e de admirat adorabilul bărbățel al meu?

— Incă tot pentru bărbățelul d-tale îți păstrez complimentele? — întrebă Merreday cu voce îndoielnică.

— Îmi plac, sûnt unice în felul lor. Puține femei se împărtășesc de astfel de complimente! Dar' știu, am aflat pentru d-ta o moștenitoare bogată. Capětă zece mii apanagiu anual. O Australiană. Nici nu este urîtă.

Merreday a desaprobat din cap.

— Nu, mulțumesc, prefer libertatea. Privea la nevasta stăpânului casei și se gândea cât de mult și totusi cât de scurt timp a iubit el odată aceasta femeie.

Au prânzit în bibliotecă. Masa a durat timp foarte scurt. Grăbit și tăcut au prânzit, cu gândul la dansul ce avè sě urmeze.

După-ce s'a ridicat masa, Mrs. Ives a dispus iluminarea saloanelor. Casa era un edificiu în colț și salonul de primire se deschidea spre grădina ce era dincolo de coridor asemenea unui evantail. Foarte potrivit, ca nopțile frumoase de vară, sě le petreacă omul acolo în fantasări.

Demonul — cum îl numeau pe Merreday — se primbla prin coridor, cu Mrs. Ives. Lampele încă nu erau aprinse. Ferestrile erau deschise și în amurgul moleșitor, florile esalau cele mai dulci parfumuri. Mrs. Ives și Mr. Merreday, când treceau pe dinaintea vre-unei oglinzi încoronate cu verdeață, își priveau în față. Ea era puțin mai grăsulie decât el, drăgălașe, cu față radiată de fericire, în etate cam douězeci și șepte până treizeci de ani. Trăsurile feții erau frumoase, regulate, capul mic, brațele perfecte.

Merreday era brunet, cam palid, dar' viguros. Avea o privire îndrăsneață, cu mișcări iuți. Ochii negri, pěrul brun închis, surîdea rar, dar' dacă pe buzele lui apărea un suris, chiar și numai pe un moment, și ochii lui deveneau serioși, întreagă fața îi devenia veselă, radioasă. Gura îi era bine formată și proporționată. Mustățile negre nu-'i acopereau formele; dinții îi erau puțin neregulați și când era indispus, ori impacient, avea obiceiul sě și-'i crâșnească puțin. In întreg luat, avea față simpatică, în ochi avea une-ori chiar și o espresiune de milă și gingășie. Vocea îi vibra molatic, precum le place femeilor, și al cărei sunet de multe-ori contra voinței, îi captiva și pe bărbați.

Știa sě suridă atât de fericit și era de un spirit inesauriabil. Mrs. Ives de multe-ori 'i-a spus, că dacă voiește sě se înveselească, sě capete bună dispositie, Merreday era fără seamăn. Avea forța, că lăsându-se cu totul răpit de influența momentului își uita pe deplin de persoana sa. Cineva a întrebat odată pe Mrs. Ives, că dacă ar avea o fată, ar da-o de nevastă lui Merreday? Rizênd a resspuns, »o nu; căci vre-o douasprezece luni ar fi cel mai gingaș și devotat bărbat — dar' apoi — ei, apoi poate 'și-ar uita cu totul, că peste tot are nevastă, e un om atât de curios. Pentru-că este un demon«. Câte-odată cei drept se lăsa condus de alții, răpit de curentul, care îl alunga spre prăpastie, — până când în fine revenindu-'și în fire privea cu o față atât de serioasă în jurul seu și grăia cu o voce atât de tînguitoare, încât în aceea era esprimată durerea lumii întregi. Esamina lumea atunci cu niște ochi atât de compătimitori, cari par'că nisuiau sě astêmpere și cea mai mică durere, întristare, grije și părăsire a ori-cărei ființe.

Noaptea aceasta părea obosit. Avea o espresie de regrete, ceva deosebit, o uimire compătimitoare, ca și când ar fi sperat și așteptat dela lume ceva mai mult decât ceea-ce 'i-a fost orînduit. Privea dus pe gânduri înspre grădină, unde cu încetul sě aprindeau lampele, asculta musicanții, cari în dosul alcovului își încordau instrumentele, ascunși după palmiere, începuseră a cânta. De pe un palmier atîrna de panglică albastră, o scoică de mărgăritar, plină cu ordine de dans, cu creioane filigrane și panglicuțe înguste. Pe un moment 'și-a scufundat mâna în ele, — apoi grăì cu voce de recunoștință și liniștită.

— E bine aici, o, ce bine e!

— Dar' d-ta pari întristat — zise Mrs. Ives compătimitor. — Îți lipsește ceva? — Nu dragă. — Câte odată îi zicea dragă și ea nu se opunea la aceasta. Totdeauna știa sě ofere adoratorilor ei, câte-o mică mângâiere, câte-o mică concesiune; aceasta îi apropia de ea și totuși îi ținea la distanță.

— Îți place încă și acum fata aceea?

— Nu, — resspunse Merreday supărat — a fost egoistă până în adâncul inimei. Cuvêntul din urmă părea a fi erumperea durerii.

Îți place — zise prietinește — altfel nu ai fi atât de îndurerat.

El clătină din cap.

— D-ta te-ai revoltat foarte aspru contra ei și — —

— Știu ce vreai sě zici, — o întrerupse iute. Dacă cineva iubește cu patimă o femeie, acela cu patimă și dureros simte și căderea, fie căderea ori-și-cum. Ea însě frânge în bucăți, și bucată de bucată inima omului, după cât am esperiat eu.

— M'am plictisit de toate femeile, afară de d-ta. Toate sûnt la fel. Le urěsc!

— Aceasta este o stare foarte periculoasă. Dragostea și ura sûnt foarte aproape — — (Va urma).

Sus să avem inimile și mințile noastre, pururea spre idealul prefipt, muncind și luptând în armonie, solidari, disciplinați și pătrunși de convingerea că ***„voința unui popor este voința lui Dumnezeu“.***

Geno.

Academia Română.

Din raportul secretarului Academiei asupra lucrărilor făcute în anul 1901—2 dăm următorul estras.

I. Membrii Academiei.

Dela sesiunea generală trecută până acum, Academia a încercat patru perderi simțitoare prin încetarea din viață a colegului nostru V. A. Urechiă, a membrului onorar I. P. S. Sa Iosif Naniescu, metropolitul Moldovei și Sucevei, și a membrilor corespondenți colonel Teodor Șerbanescu și general Dr. Zaharia Petrescu.

Vechiul nostru coleg *V. A. Urechiă* a încetat din viață în ziua de 22 Noemvrie. Dl președinte al Academiei P, S. Aurelian a adus la cunoștință această tristă veste în ziua de 23 Noemvrie și s'a ridicat ședința în semn de doliu. S'a decis atunci ca dl Gr. G. Tocilescu să ție o cuvântare la mormânt, ear' membrii Academiei aflători în capitală să asiste în corpore la înmormântare. Dl Gr. Tocilescu a ținut la mormânt o cuvântare ; ear' dl B. P. Hașdeu a vorbit în ședința dela 30 Noemvrie, despre vieața și activitatea regretatului nostru coleg.

In desvoltarea instituțiunii noastre V. A. Urechiă ocupă un loc de frunte, căci el este unul dintre întemeietorii și organisătorii acestui așezământ. Numit membru al Academiei chiar dela înființarea ei, la 22 Aprilie 1866, el a desfășurat o întinsă activitate pe terenul istoric și după reorganisarea din 1879, în vigoare și acum, a devenit membru al secțiunii istorice. Dela dînsul ne-au rămas numeroase scrieri de un cuprins foarte variat: istorie, didactică, discursuri politice, conferențe literare, dramă, comedie, roman, etc. Lucrările mai de căpetenie ale regretatului nostru coleg sûnt: edițiunea critică a operelor lui Miron Costin, în două volume; Istoria culturii naționale, istoria școalelor dela 1800—1864, scriere premiată de Academie, și în fine marea publicațiune, Istoria Românilor, curs făcut la facultatea de litere din București, care se oprește la volumul al 13-lea și cuprinde epoca dela 1774—1821.

Veneratul metropolit al Moldovei și Sucevei Iosif Naniescu s'a stins din vieață în adânci bătrânețe în dimineața zilei de 26 Ianuarie. I. P. S. Sa fusese ales membru onorar al Academiei la 16 Aprilie 1888. Perderea înaltului prelat a fost adânc simțită de întreaga țeară, dar' mai vêrtos Mitropolia Moldovei a fost dureros lovită prin trecerea dintre cei vii a prea vrednicului și înțeleptului cârmuitor al ei, care o păstorise aproape trei decenii amintind timpurile marelui Veniamin Costachi. Această generală întristare a fost de o potrivă împărtășită și de Academie, căreia ilustrul răposat ca un devotat servitor al bisericii și al țării, îi dăruise încă trăind fructul preocupațiunilor unei vieți întregi, cel mai prețios tesaur ce-'și agonisise pe lumea aceasta, mare parte din biblioteca sa.

Colonelul T. Șerbănescu a încetat din vieață la Brăila în ziua de 2 Iulie Răposatul a fost poet liric și unele din compunerile lui au fost mult gustate de publicul nostru; el era membru corespondent al Secțiunii Literare, ales în 12 Aprilie 1894. Poesiile lui Șerbănescu n'au fost până acuma reunite într'o edițiune specială; ele se află răspândite prin diferite publicațiuni periodice; multe din ele au apărut în coloanele revistelor: Convorbiri literare și literatura și arta română.

Dr. Zaharia Petrescu, general-medic al armatei și profesor distins al facultății de medicină, a încetat din vieață la 16 Decemvrie. Academia, apreciând meritele științifice ale răposatului și activitatea sa pe terenul științelor medicale, 'l-a ales încă dela 18 Martie 1885 membru corespondent la secțiunea științifică. Dela dînsul ne-au rămas numeroase scrieri, publicate cu ocasiunea diferitelor congrese din străinătate, la cari a representat țeara și știința medicală dela noi. Lucrările însă mai de căpetenie ale Dr. Petrescu sûnt: Elemente de farmacologie. I. Farmacia și arta de a formula, apărută la 1870 și Elemente de terapeutică și materie medicală, apărută la 1884, în 4 volume, și premiată de Academie. (Va urma).

Din Câmpeni.

— Martie 26 n. a. c.

Foaia comitatului nostru »Aranyos Vidéke« dela 23 l. c. e plină de laude la adresa acelor »Maghiari veritabili«, cari în seara de 15 Martie a. c. au sărbat cu mare pompă, în localul casinei maghiare, tămbălăul zilei memorabile și în special laudă pe primarul *Kothisel Miklós* din Certege, că el încă a luat parte și a ținut un remarcabil toast, despre cultura Maghiarilor.

Pe noi Românii prea puțin ne impoartă ziua de 15 Martie, precum și sărbările ce se aranjează în toate orașele, unde se află Maghiari și nici că merita să luăm act despre asemenea sărbări, dacă între ei nu era și *Kothisel Miklós* — din naștere ***Nicolau Cothișel*** — primarul din Certege, care a alergat din satul seu natal la Câmpeni, ca să sărbeze cu Maghiarii.

Kothisel Miklós s'a compromis pe sine atunci, când s'a decis să iee parte la sărbarea acelei zile, de care noi Românii numai triste amintiri putem să avem, și să se bucure cu aceia, cari zilnic ne persecută și lucră fățiș pentru desmembrarea și nimicirea noastră. Și ca prostia să fie și mai completă să pune și ține toast pentru cultura maghiară, în care accentuează, că noi Românii dela Maghiari am primit cultură.

E posibil, că unii — ca să nu zic unul — a primit cultură dela Maghiari, însă aceasta nu e regulă generală, care să se poată aplica la toți Românii și mai nainte de toate pe Kothisel Miklós nu 'l-a însărcinat nimenea cu asemenea toaste, nu putea deci să aplice acea frasă la neamul românesc. Dacă d-sa e »certat« cu sărbarea zilei de 15 Martie, precum și cu cultura Românilor, să nu creadă și pe ceialalți asemenea.

Este știut, că sărbările de felul acesta se sfîrșesc în »chefuri« și »bicheraiuri«. Și tocmai așa s'a întêmplat și acum. După-ce 'și-a preamărit fiecare cu cuvintele cele mai alese nația maghiară, într'un târziu au descoperit pe un fost »honvez« în 1848. Era adecă bătrânul pădurar pens. *Schönwisner!* Motivul fu descoperit și acum aruncăte băiete numai la beut și la jucat. Toate toasturile de mai nainte fură îndreptate acum asupra »honvezului«. Ne mirăm însă, cum de Kothisel Miklós a rămas în restanță cu toastul pentru »honvez«. Se sfîrși în fine și cu acestea și acum urmă partea cea mai hazlîe a programului, adecă: tropotile sălbatice ale »csárdașului«.

Însuflețirea era la culme; chiiuturile ca pe un vîrf de munte. Ei, ce să-'i faci, așa își petrece »nația alcătuitoare de stat«. Și la espresa dorință a lui Kothisel Miklós s'a jucat și o »Țarină«, jocul predilect al Moților — însă așa ca jumătate să fie »csárdás«. Adecă și jocurile nu se rușinează a ni-le necinstî. Și dacă mai dura sărbarea, cine știe ce năzdrăvănii ar fi fost în stare să mai comită »polgarmesterul« din Certege.

Certegeana.

Revistă externă.

Albania.

Primul care a luat în serios pretensiunile lui Castriota d'Aladro la »tronul« albanez, a fost însuși Sultanul. Sultanul a oferit lui d'Aladro postul de valiu din Scutari și Ianina. Pretendentul a respins ofertul Sultanului declarând, că numai în casul acela ar putè primì postul de valiu, dacă Albania va avè autonomie ca și Bulgaria.

Rusia.

Sistemul autocrat din Rusia e amenințat din toate părțile. De curênd s'a pronunțat mareșalul nobilimii din guvernamentul Orel, Mihai Stanovici, într'o vorbire plină de foc pentru introducerea de reforme liberale. Păgirea lui a aflat aprobare în cercurile nobilimii ruse și principele Uchtomschi, amicul personal al Țarului, s'a dat pe partea mareșalului. Guvernul 'i-a esprimat acestuia neîncrederea și el a fost silit să renunțe la postul lui onorific. Adunarea nobilimii din guvernamentul Orel a răspuns presiunii guvernului alegênd pe Stahovici eară mareșal. Foaia lui Uchtomschi a fost admoniată. Un nou răspuns la procedura guvernului a fost alegerea lui Gorchi de membru onorar al academiei rusești de științe. Guvernul s'a grăbit să anuleze această alegere, dar' faptul rămâne de o importanță deosebită, dacă considerăm, că presidentul academiei e marele principe Constantin Constantinovici.

Din causa înăbușirii sângeroase a turburărilor studențești din Chieff, s'a ivit un conflict între ministrul de interne Sipjägin, care a declinat dela sine orice responsabilitate, și între generalul Dragomiroff. Fiind purcederea acestuia aprobată de Țar, Sipjägin 'și-a dat demisia, care a fost primită.

Știri mărunte.

Delegații buri au ajuns în Kroonstadt, unde vor sta câteva zile. Unul din ei a fost condus printre liniile engleze, ca să se întâlnească cu Stejn. — Canada încă vrea să trimită 2000 oameni la Africa-de-sud.

*

Cortes-ii din Spania vor fi convocați pe 3 Aprilie.

Serate de-ale meseriașilor.

La ședința literară a treia, ținută Joi, la 27 Martie n. c. în localitățile »Reuniunei sodalilor români din Sibiiu«, au luat parte peste 100 persoane. Se remarca aceasta ocasie prin faptul, că Reuniunea a sărbătorit aniversarul al 40-lea al unuia dintre primii membri ai sei, a bătrânului măiestru compactor *Ioan Cristea*, care alăturea de *Moise Albu*, primul măiestru pantofar în Sibiiu și de *Nicolae Simtion*, tipograf, fost vice-president al reuniunii și actual membru onorar al ei, unicii măiestri români formau garda mult regretatului întemeietor al reuniunei, a venerabilului *Nicolae Cristea*, la alcătuirea reuniunii.

Sărbarea 'și-a făcut începutul cu executarea prin corul reuniunei de sub conducerea zelosului dirigent C. *Popa*, a compositiei *»Eată ziua triumfală«*, după care presidentul reuniunei, dl *Victor Tordășianu*, a rostit o cuvântare ocasională, zicênd cam următoarele:

Astăzi, când sûntem întruniți la a treia ședință literară, dat ne este de a ne întreținea puțin cu vieața unui om modest dar' harnic, cu vieața unuia dintre bravii representanți ai stegarilor și antemergătorilor clasei noastre de mijloc. Vorba e de noi de toți cinstitul bătrân Ioan Cristea, măiestru compactor, carele lungi 40 ani, cu hărnicía proprie Românului, 'și-a purtat meseria în acest oraș, în care meseriașul român abia numai de puțin timp încoace își poate face casă și masă.

Familia iubitului nostru coleg, sûnt câteva zile, în cerc restrîns a îmbrăcat haine de sărbătoare și a sărbat fără sgomot și fără alaiu, înțeleg fără felicitări, fără banchet, fără daruri, fără serenăzi, precum se obicinuiește la alți mai fericiți muritori, aniversarul al 40 lea, de când capul acestei cinstite familii 'și-a deschis atelierul seu de compactorie în Sibiiu.

Cum însă de numele acestui venerat bătrân, pe care îl putem cu drept cuvênt numi tată al meseriașilor nostri este strîns legată și vieața noastră ca reuniune, de oare-ce pe dînsul îl aflăm alături de întemeietorul reuniunei, de mult regretatul Nicolae Cristea, fost prim-president și president onorar al nostru, ale cărui oseminte, cu câteva săptămâni în urmă, în plina jale a noastră, le-am astrucat la cele vecinice, ba numele iubilantului nostru ne revoacă în memorie prototipul muncei neobosite, pe primul patron al nostru, de pie memorie marele archiereu Andreiu baron de Șaguna, care în înalta sa înțelepciune și cu nemărginita lui dragoste de neam, fondând tipografia archidiecesană la 1850 cu scop de a eda cărți bisericești, școlare și științifice cu un preț cât se poate mai moderat, s'a îngrijit totodată ca legarea acestor cărți să se facă tot prin un conațional al seu — zicem, din aceste motive cuvine-se, ca reuniunea noastră precum ia parte la neajunsurile membrilor, care tot asemenea datoare este a îmbrăca haină de sărbătoare, când vorba e, că unul dintre cei buni ai sei, îmbracă-se în haina bucuriei, în haina curățeniei sufletului, ca fără gând rău și cu smerenie și cu recunoștință fiiască să-'și înalțe sufletul în sferele cerești spre a aduce părintelui Atotputernic mulțumirile pentru ajutorul dat și a implora darul preaînalt și pentru restul vieții.

Veneratul nostru iubilant își poate zice cu mândrie am venit, am văzut, am învins, de oare-ce la venirea sa în Sibiiu mult timp nu se găsia aici decât d-sa și Moise Albu, măies. pant., care la 1860 numai cu îngăduire dela locotenența ces. reg. din Sibiiu 'și-a deschis atelierul, și tipograful Nicolae Simtion. Astăzi mai că nu e stradă, care să nu poarte cel puțin o firmă românească ca dovadă, că munca și jertfa închinată de iubitul nostru iubilant și contemporanii sei pentru înaintarea și întărirea clasei noastre de mijloc roade îmbelșugate au adus și nu vor înceta a aduce și în viitor; d-sa mai poate avè mândria de a fi crescut în atelierul seu modest mulți compactori, cari astăzi așezați sûnt în diferite centre, ba compactorul Neuzil, care cu plin belșug de mașinării electrice își poartă meseria de compactorie, la d-sa 'și-a câștigat primele cunoștințe din această meserie.

Reuniunea noastră modestă și în plină luptă cu neajunsurile ce ne copleșesc, nefiind în plăcuta posițiune de a-'și arăta în altfel recunoștința sa, îți dedică ție, venerabile măiestru bătrân serata de astăzi și felicitându-te pentru vieața petrecută ca muncitor cinstit în acesti 40 ani trecuți, îți dorește, ca bunul Dumnezeu să te trăească încă mulți și fericiți ani împreună cu soția și cu fiiul cinstiei tale.

Dl *Cristea*, plin de emoțiune, mulțumește pentru sărbarea ce 'i-o face Reuniunea, lângă care a stat și va sta până la moarte și dorește causei meseriașului român să trăească, să crească și să înflorească.

Întrați cu acestea în ședința literară propriu zisă, dl Augustin Beșa execută la pian valsul »Valurile Senei«; d-șoara Ana Banea ne delectează cu poesia »Călugărul«, de Maria Cioban; d-șoara Elena Buian, una din vechile noastre coriste, declamează cu sentiment poesia »Fata mamei cea mai mică«, de Coșbuc; dl Nicolae Bratu, culeg.-tipog., ca întotdeauna ne-a predat cu multă pricepere poesia »Nunta »Zamfirei«, de Coșbuc; d-șoarele Ana Banea și Elena Buian, în emulațiune nobilă una cu alta ne-au mai delectat: prima cu poesia »Sub patrafir«, de G. Coșbuc și a 2-a cu »Craiu nou«, de V. Alexandri, secerând ambele multe furtunoase aplause. Laurii seratei de astă-dată revin dlui George Moga, angajat la teatrul german de sub conducerea directorului L. Baur. D-sa ne-a cântat cu multă precisiune compositia »Domnul Tudor«, de Nicolescu, musica de Brăteanu, ear' ca punct final ne-a predat cu mult haz și multă mimică cupleul improvisat de d-sa: »Cum ne petrecem vieața«, în care reportându-se la vieața sa de măiestru petrecută la sat, în cele următoare cântă pe măiestrul angajat la teatru, la neajunsurile și greul vieții. Actorul nostru ne-a dovedit din nou, că Românul om este ori la ce întreprindere s'ar pune. Corurile executate la fine și între declamațiuni ne-au procurat tuturora mulțumire sufletească, ear' dirigentului Popa bună recompensă a ostenelelor sale.

Țin să mai amintesc, că din protocoalele ședințelor administrative, cetite de notarul dl I. Apolzan, am aflat, că producția publică din Februarie a avut peste 130 coroane venit curat, că corul mixt al reuniunii are să ia în studiu o liturgie, cu care să se producă în bisericile noastre.

Încât pentru mine sûnt vesel, că am asistat la o sărbare închinată de »Reuniunea sodalilor din Sibiiu« *unui bătrân meseriaș*, prin ce reuniunea 'și-a câștigat un nou titlu la recunoștința noastră a tuturora, arătând și prin aceasta, că nu lasă nici o ocasiune numai și numai ca meseriașul român în relief să fie pus.

„Nicovală“.

Cronica zilei.

Sibiiu, 29 Martie n. 1902

Tribuna Literară, adaosă ca suplement la numărul nostru de azi, are următorul cuprins: Ultima rază din vieața lui Eminescu, de Riria (Va urma). — Poezii inedite, de M. Eminescu. — Marele scriitor (Urmare și fine), localisată de Marg. Mold. — Un proces literar (Procesul Caragiale-Caion) de Saul. (Va urma). — Cronici femenine. — Divorțul în America. — Felurimi. — Sfaturi practice. — Glume.

*

Congresul studenților armeni. În ziua de 13 Aprilie a. c. se va ținè la *Geneva* congresul tuturor studenților armeni dela universitățile din Europa.

*

† **Nicolae Hada.** Ni-se vestește din *București* încetarea din vieață a lui *Nicolae Hada*, împiegat la căile ferate române.

Defunctul originar din Transilvania, comuna *Luna-de-Arieș*, era unul din Românii care nu 'și a uitat de *cei de acasă* și cu inima și faptele lui încuraja toate mișcările naționale.

*

»Gazeta nouă«. Cetim într'o foaie din România, că dl *Aurelian* va scoate încurênd un ziar independent cu titlul *»Gazeta nouă«*.

*

Cartea lui Roosevelt. Presidentul Roosevelt din prilejul visitei principelui Heinrich a trimis un interesant cadou împăratului Wilhelm. O carte scrisă de însuși presidentul, tipărită într'un singur esemplar. Cheltueala cărții a fost 10 mii de coroane. Ea are titlul: *»Vênătoare de animale mari«*. Pe pagina primă e fotografia presidentului în uniformă de general rongh-rider. În această carte Roosevelt descrie aventurile vênătoarelor sale de pe timpul când cutriera liber plaiurile ținuturilor *Misouri*. Din carte reese, ce mare admirator este presidentul al independenței, al libertății și aventurilor primejdioase din pustiurile singuratice.

*

Soldați concediați de sărbători. Ministrul de răsboiu al României a luat dispositie ca pentru sărbătorile Paștilor jumătate din soldații fiecărui regiment să fie trimiși în concediu.

*

Internate române la Rădăuț și Siret. Cetim în *»Deșteptarea«*: Inteligența română din *Rădăuți* și *Siret* precum și din jurul ambelor orașe, a decis a organisa dela 1 Sept. a. c. în ambele orașe câte un internat român de băieți, parte spre a sări în ajutor băieților sărmani, parte spre a-'i scuti de gazde rele. In ambele centre se lucră la compunerea de statute pentru crearea a două societăți cu menirea de a susținè internatele. Opera mare și folositoare a acestor internate nu va întârzia a fi salutată cu cea mai vie bucurie de tot sufletul românesc. Urăm succes întru realisarea nobilelor întreprinderi.

*

Emigrările Jidanilor din România și voința de emigrare continuă. Dacă le ar ținea Dumnezeu »năravul« acesta mai nou al lor. Am scris deja de câteva emigrări. Mai nou aflăm din foile din România, că mâne, Duminecă vor emigra din București 40 de familii evreiești. La Roman, la Iași și alte localități din țeară, Jidanii țin consfătuiri în privința emigrărilor la America, cerênd ajutoare dela alianța israelită. Urmând astfel laudabilul început făcut de Jidani România încetul cu încetul se scapă de lipitorile veninoase, cari atât de mult 'i-se puseseră pe corp.

*

Tablă comemorativă lui Bem. Casa din Brașov, târgul grâului nr. 6 este acum proprietatea presbiterului săsesc. Dacă scriem astăzi de ea, e că are ceva însemnătate. Aici în aceasta casă — a locuit generalul Bem trei zile la anul 1849. Presbiteriul 'i-a făcut acum o tablă comemorativă de marmoră roșie cu inscripție *germână* cu litere aurii. — E acum mare supărare în israilul maghiar, pentru-ce *presbiteriul săsesc pe casa proprie, pe cheltuiala proprie*, nu a făcut inscripție ungurească? Unele foi ungurești declară faptul acesta pe scurt de scandalos. Poi las să fie!

*

Longevitate. In localitatea Spaskaja din districtul Belgorad în Rusia, a murit zilele acestea un om de 140 ani, care trăia din cerșit.

*

Somn letargic. În localitatea *Tuple* (Francia) s'a întêmplat zilele aceste, că pe când se proceda la înmormântarea unei domnișoare de acolo, anume *Rouzevrol*, aceasta s'a ridicat deodată în cosciug. Spaima a fost generală. Domnișoara *Rouzevrol* se deșteptase din letargie. Acum e sănătoasă.

*

Dramă familiară. O groaznică dramă familiară s'a întêmplat în Roma. Într'una din sările trecute primarul Romei, prințul Colonna, se plimba pe via Trioline cu secretarul de stat Niclini. Deodată au auzit două puternice detunături din pistol. Imediat după aceasta, o femeie a ieșit dintr'o casă strigând în gura mare: »'Mi-am omorît bărbatul; merg la poliție«. Cercetările făcute au dovedit, că bărbatul nenorocitei neveste era băutor sfînic și tiran. Își chinuia mereu nevasta și cele două fete, ce le avea, voind nu odată să le silească la vieață imorală. Neputând suferi șicanele criminale, biata femeie 'l-a omorît, trăgându-'i două glonțuri de revolver.

*

Răscoala din Idiciul de-jos. Cercetarea judecătorească în privința răscoalei, ce au făcut-o locuitorii contra comasării, se apropie de sfîrșite. Pertractarea va fi în Maiu sau în Iunie. Dintre țăranii răniți au murit doi, ceialalți au rămas cu vieața, deși unii schilodiți pentru totdeauna.

*

Ziariştii în America. Ziaristica în Statele-Unite a luat-o în mână cei mai distinşti studenţi universitari. Acesti tineri săvîrşesc o muncă teribil de istovitoare, fiind ziaristica în America colosal de grea, mai ales raportagiile. Munca aceasta în continuă agitaţie a nervilor e nimicitoare. Puţini dintre ei îmbătrânesc, cei mai mulţi abia împlinesc patruzeci de ani. Sau dacă trăesc devin de tot enervaţi şi istoviţi, încât nu mai au plăcere de vieaţă. În schimb însă sûnt apreciaţi la merit şi plătiţi admirabil.

Acì poate că n'ar fi nepotrivit să facem o paralelă modestă între ziariştii americani şi români. Dar' ce să prea lungim vorba? — Muncă istovitoare săvîrşesc ai nostri, de consumat se consumă şi fisiceşte şi psihiceşte — apreciaţi la merit nu sûnt de fraţii lor, ear' plătiţi — ei, despre aceasta nu mai încape nici vorbă, căci vegetează cât timp naţia îi poate folosì la muncă, când nu... cine le poartă grija? — Atunci e chestia lor *foarte* privată.

*

Yankee-ul viclean. *Mr. Ionathan* este antreprenor în America. A concurat şi dînsul la concursul pentru construirea căii ferate *Nicolajeff*, la care era vorba de câteva milioane de dolari. Şanse de câştigat nu avea, făcêndu-'i mari concurenţe antreprenorii ruşi. A recurs la iscusita viclenie de Yankee. Într'o bună zi a apărut în visită la oficialul, care avea să decidă asupra concurentului, cu un cort uriaş subsuoară. Funcţionarul se miră teribil. Yankee-ul zimbeşte cu îndestulire şi îi face o propunere de pariu, că în decurs de o oră plouă. Pariul s'a făcut. A oferit 100 mii de ruble contra unul. Ora a trecut fără un picur de ploaie. Yankee-ul pune flegmatic mâna în buzunar şi numără banii. Cu aceasta 'şi-a făcut o popularitate teribilă, care 'i-a adus mai multe milioane.

*

Moartea lui Cecil Rhodes. Ziarele din Londra scriu, că *Cecil Rhodes* a decedat foarte uşor. Abia trei momente a ţinut agonia. Ultimele cuvinte 'i-au fost:

— Am isprăvit foarte puţin în vieaţă, deşì aveam atât de mult!

Rhodes a lăsat mari averi pentru scopuri de binefacere. Spesele înmormêntării le-a dat statul. Mormêntul lui va fi pe dealul *Matoppo*, unde la 1896 a avut pertractări de mare importanţă cu şefii triburilor *Matabele*.

Când 'i-s'a anunţat lui *Krüger* moartea lui Rhodes, bătrânul atât a zis numai: »*Dumnezeu 'l-a dat, Dumnezeu 'l-a luat*«.

*

Studenţi în călătorie de studiu. Ministrul de culte şi instrucţiune publică a trimis în *Italia* pe timp de patru săptămâni 9 studenţi distinşi ai facultăţii filosofice dela universitatea din Cluj, sub conducerea profesorului *Dr. Csengeri* spre a studia monumentele de artă din museele din *Roma, Neopol, Pompei* etc. Intre acesti studenţi sûnt şi doi Români, d-nii *Augustin Caliani* şi *Vasile Bichigean*.

*

O moştenire de 90 milioane lei, In satul Turcheş, de lângă Braşov, se află un bătrân anume Ioan Deianu. Acesta a avut un frate, care acum 20 de ani a plecat dela casa părinţilor în America, spre a-'şi găsì norocul.

Era un tinăr, după-cum spun astăzi rudele sale, vioiu şi plin de curaj.

După doi ani de şedere în New-York, Deianu a scris fratelui seu că se află foarte bine şi câştigă bani mulţi.

De 18 ani însă Ioan Deianu n'a mai primit nici o scrisoare dela fratele seu.

Acum câteva săptămâni dl Nicolae Deianu, antreprnorul cantinei dela fabrica de chibritari din Bucureşti, care este fiul bătrânului Ioan Deianu, a cetit într'un ziar din New York, că a murit acolo milionarul Deianu şi că toată averea lui în valoarea de 18 milioane dolari, adecă 90 milioane lei, este administrată de statul american, din cauză că până acum nu s'a presentat nici un moştenitor.

Dl Deianu, imediat ce a cetit această informaţiune, 'şi-a adus aminte că acest Deianu trebue să fie unchiul seu, plecat din satul Turcheş acum 20 ani.

Fără a pierde mult timp, după ce s'a înţeles cu sora sa Anica Deianu, servitoare la palatul justiţiei din Bucureşti a plecat la Turcheş. Aci a adunat elementele necesare, prin cari să probeze că este rudă aproape cu Deianu din New-York.

Fericitul moştenitor a angajat 2 advocaţi din Sibiiu şi împreună cu aceştia va pleca săptămâna viitoare la America.

Cei doi advocaţi au luat pe seama lor toate cheltuelile ce se vor face cu acest sensaţional proces.

*

O familie talentată. In Uj Sóove a murit preotul *reformat* (calvin) Al. Veneţianer. Un frate al lui e *rabin* în Ujpécs, altul preot romano-*catolic* într'altă comună. Şi-apoi să mai zică cineva, că Jidanii nu sûnt talentaţi.

*

La cele 8 universităţi din Austria au fost în semestrul I. al acestui an şcolar 18 322 studenţi înscrişi, între cari şi 23 d-şoare. Dintre a cestea numai 66 au fost înscrise la facultăţile de medicină, unde pot face şi ele ispravă, celelalte s'au înscris la drepturi şi la filosofie.

*

Scaldele din Transilvania au fost cercetate în anul 1900 de 6149 oaspeţi stabili şi 2729 trecători. Cei mai mulţi oaspeţi au fost în Tuşnad (1061 stabili şi 423 trecători), apoi Ocna-Sibiiului (1044). In Borsec au fost 648 şi 248, în Vălcele 621 şi 154, în Basna 451 şi 25.

*

Unde trăesc oamenii mai mult. Germania are 56 milioane locuitori, între cari 778 trecuţi de o sută de ani, Francia 40 milioane şi 213 peste 100 de ani, Anglia are 146 peste o sută de ani, Şvedia 10, Norvegia 23, Belgia 5, Danemarca 2, Şviţera nici unul, Spania 401, Sêrbia cu o poporaţie numai de 2 şi jum. milion. are 575 oameni peste 100 ani. În ţările nordice sûnt deci mai puţini moşnegi, în Sêrbia sûnt cei mai mulţi.

*

Saşi sûnt în Transilvania după conscripţia din 1901: 217.645, cu 1639 mai mulţi ca în anul 900.

*

Contra ilustratelor necuviincioase. Ministrul de finanţe a dat o circulară către toate direcţiunile financiare, în cari se ordonează a avisa pe traficanţii din cercul direcţiunii, să nu ţină de vênzare cărţi postale ilustrate cu icoane necuviincioase. Traficanţii, cari vor fi condamnaţi pentru asemenea contravenţie îşi vor pierde dreptul de a mai vinde tutun.

*

E de importanţă, ca să atragem atenţiunea celor bolnavi de reumatism şi podagră asupra alifiei renumite a lui Zoltan, despre a cărei eficacitate incomparabilă atestă mii şi mii de scrisori de recunoştinţă. Aşa d. e. colonelul Laficzar, canonicul Zsendovics, d-na Wégh, Dr. Richnavszky, baronesa Stranszky, conţii Nyáry, Keglevich, Auersperg etc. 'şi-au esprimat mulţumita pentru escelenta alifie, care 'i-a scăpat de vechi dureri reumatice. Sticla à 2 cor. să capătă în farmacia lui Zoltan, Budapesta.

*

Complicele lui Czolgos. Să afirmă, că la *New-York* s'a aflat complicele asasinului lui Mac Kinley. *Sheriful* din *Barbasslow* statul *Visconsin*, a anunţat, că un delicvent cu numele *Steinmann* din penitenciarul încredinţat supraveghierii sale, a mărturisit că el este complicele lui *Czolgos*, la asasinarea lui Mac Kinley — Să spune, că Steinmann ar fi declarat şi aceea, că atentatul a fost pus la cale de anarchişti.

*

Dela şcoalele de cadeţi. Pentru public aflăm de bine a repeţi ştirea, că cu începutul an şcol. 1902/1903 (21 Sept.) se vor primì în cursul I. al şcoalei de cadeţi ces. şi reg. de infanterie din Sibiiu 40 aspiranţi, respective în urma unei depărtări unii şi în cursul II. şi III.

Pentru susceperea în cursul I. se recere absolvarea alor 4 clase a unei şcoale reale, gimnasiale sau a clasei a IV-a a unei şcoale civile ungurească. Taxa de întreţinere e conformă condiţiunii părinţilor 300, 160, 24 cor. pe un an. Celelalte condiţiuni şi determinări despre concipiarea petiţiunilor se cuprind în »*Condiţiunile de primire la întrarea în şcoalele de cadeţi ces. şi reg.*« (Se poate procura la cea mai proximă şcoală de cadeţi — sau în limba română la »*Tipografia*« societate pe acţiuni în Sibiiu — pentru preţul de 40 bani şi porto postal).

*

Dare de seamă şi mulţumită publică. Cu ocasiunea producţiunii teatrale aranjată a II-a zi de Crăciun în Abrud au binevoit a suprasolvì: d-na A. Filip 4 cor., d-nii Dr. Laurenţiu Pop 5 cor, Mihaiu Cirlea 5 cor., Miski József 2 cor., Petru Manea 1 cor. 2 bani, toţi din Abrud; apoi doamna Sofia Cothişel 2 cor., domnii Nicolae Cothişel 5 cor., Constantin Cothişel 4 cor., I Arieşan 2 cor. şi Iosif Cothişel 2 cor., toţi din Certege; pentru-ce primească şi pe calea aceasta mulţumitele noastre.

Totodată ne simţim îndatoraţi a aduce călduroase mulţumite dlui medic Dr. Alexandru Borza, care cu cea mai mare bunăvoinţă 'şi-a jertfit timpul instruând pe coriştii bisericei gr.-or. întru predarea operetei »Cisla«, de Porumbescu.

Aceasta a fost punctul de forţă din programul producţiunii şi a fost predată cu atâta succes, încât publicul nu mai înceta cu aplausele.

Au incurs 367 cor. 20 bani, din cari substrăgênd spesele de 141 coroane 20 bani, a rămas un venit curat de 226 cor. împărţit în părţi egale bisericei greco-catolice din Abrud şi şcoalei gr. or. din Abrudsat. Abrud, la 31 Ianuarie 1902. *Iosif Gomboş*, preot gr.-or. *Ioan Simu*, preot gr.-cat.

*

Avis. Cine doreste se aibă articoli ca d. e. glicerină de lăcrămioare, viorele de pădure de Viena, oleiu de flori de teiu, de floarea soarelui, glicerină de viorele, precum şi diferite soiuri de săpun să se adreseze cu toată încrederea parfumeriei Meltzer, Sibiiu. Se atrage atenţiunea asupra inseratului de pe pag. a IV.

*

Dragoste. Cine nu crede în minunile dragostei, e în rătăcire. Aceasta o dovedeşte cazul următor. Într'un sat de lângă *Cinci biserici*, bătrânul Gefman Lörincz de 66 de ani s'a amoresat groasnic în Cecilia Odewald, care pe lângă toată discreţiunea femeiască numără deja 78 de ani. Dragostea nemărginită îi causa suferinţe peste poate şi nu s'a putut reţinea mult, fără să se »declare« faţă de aleasa inimei sale. Şi buzele »ei« drăgălaşe fără multă esitare au rostit fericitul »da«, care deschide celor amoresaţi calea spre — »matricaführer«. Mai interesant este, că »tinăra« mireasă are un copil maşter de — 77 de ani.

*

Suplimentul ilustrat al numărului nostru de azi presentă un nou sujet de al lui Kathreiner, tot aşa de original ca idee, cum au fost celelalte ilustraţiuni Kathreiner publicate în anii anteriori şi rămase încă în memoria tuturor. Colecţiunile acestor ilustraţiuni, făcute de mulţi, se vor înmulţì prin aceasta compositiune originală a artistului vienez Adams în mod plăcut.

O ţărancă voinică, tipul sănătăţii şi al dragostei de muncă, să reîntoarce dela secere acasă printre holdele aurii. Atât sujetul, cât şi esecutarea sûnt la fel de drăguţe şi arată din nou, cât de mult se sileşte firma Kathreiner să aducă în consonanţă scopurile propagandei ei cu pretensiunile estetice.

Recomandându-se publicului un articol, care şi aşa e escelent, într'un mod aşa de cu gust şi simpatic, ca cafeaua de maltă Kneipp a lui Kathreiner, nu e mirare, că drept recompensă pentru astfel de silinţe să obţină şi un resultat durabil.

*

La un teint frumos, curat, neted se poate ajunge mai uşor şi mai sigur prin folosirea cremei Margit a lui Földes. Aceasta alifie plăcută pretutindeni şi apărată prin lege nu conţine nici o materie stricăcioasă; ea îndepărtează ori-ce fel de pete şi necurăţenii de pe obraz în câteva zile, netezeşte încreţiturile şi dă feţei o coloare fină, tinără şi trandafirie. Un borcănel mare 2, unul mic 1 cor. Săpun 70 bani, în trei diferite colori 1 cor 20 bani. Să capătă la farmacia lui Földes Kelemen în Arad şi în ori ce altă farmacie.

*

Avis. Atragem atenţiunea st. nostri cetitori asupra Societăţii fiumane pentru import de cafea, binecunoscută în ţeara întreagă.

Fiecare econoamă câştigă mult dacă se provede cu cafea dela firma aceasta, care vinde numai cele mai bune şi mai escelente soiuri de cafea. Foaia de preţuri se trimite gratuit.

*

Cafea Kneipp de maltă a lui Kathreiner. Numărului de azi alăturăm icoana-inserat dela renumita firmă Kathreiner, asupra căreia atragem atenţia cetitorilor.

*

Ştiri mărunte. In curênd se va înfiinţa la Scutari, în Albania, o bancă italiană pentru a favorisa desvoltarea comerciului italiano-albanez

— Teatrul din Barmen a fost distrus cu desăvîrşire de incendiu. Victime omeneşti nu sunt, deoarece incendiul a isbucnit după representaţie. La anul 1855 teatrul zidit pe acelaşi loc al celui de azi, a fost asemenea distrus de incendiu.

— 400 de lucrătoare dela fabrica de mănuşi din Dobrin (Boemia) au declarat greva deja de o săptămână. Abia poliţia şi gendarmeria pot ţinea ordinea între demonstrante.

— In Santorem s'au făcut demonstraţii ostile contra iezuiţilor.

La

Abonament lunar

pentru

Aprilie st. vechiu

învită

Administraţia ziarului „TRIBUNA"

Bibliografie.

Douăsprezece cântece de şcoală. A apărut: *Douăsprezece cântece de şcoală* pentru 2 şi 3 voci egale, de *Timoteiu Popovici*, prof. de musică la semin. »Andreian«. Caetul I. Preţul 50 fil. Sibiiu 1901. Editura librăriei archid.

Dl T. Popovici a constatat lipsa de colecţii de cântece pentru şcoalele noastre primare şi medii. Din acest motiv s'a decis a publica o astfel de colecţie de cântece pentru 2 şi 3 voci şi în broşuri (caiete) cu preţ mic, ca să se poată procura uşor.

Cu această ocasie dl Popovici face apel mai ales la domnii învăţători, cari propun şi cântările în şcoală, să 'i trimită melodii (u deosebire poporale şi nepublicate în alte colecţiuni), din cari eventual dispun şi sûnt potrivite pentru şcoală, indicând pe lângă text şi numele precis al trimiţătorului, respective originea melodiei.

*

Patriarchale. Poesii de St. O Iosif. Bucureşti, editura librăriei H. Steinberg 1901. Preţul 2 lei.

*

„Cartea de Aur".

A apărut *„Cartea de Aur"*, sau »Luptele politice-naţionale ale Românilor de sub coroana ungară«, vol. I. de *T. V. Păcăţian* — o bogată şi preţioasă colecţiunee de acte şi documente referitoare la luptele noastre politice — naţionale din trecut.

O privire aruncată asupra cuprinsului acestui prim volum din cartea dlui T. V. Păcăţian e de ajuns pentru a ne convinge despre netăgăduita valoare ce o are cartea, şi despre indispensabila necesitate de a face acest op parte din biblioteca fie-cărui Român inteligent.

Cuprinsul volum. I. e următoriul:

Prefaţă. — I. Inainte de redeşteptare. — Introducere. — Biserica română sub principii calvini. — Diploma leopoldină. — »Unirea«. — Ioan Inocenţiu Klein. — Impăratul Iosif II. şi Românii — Plânsoarea clerului şi poporului iliric, — »Suplex libellus Valachorum«. — Petiţiunea Românilor din diecesa Aradului, — Rugămintea episcopilor Moga şi Lemènyi. — In chestia episcopiei neunite a Ardealului. — Întărirea Maghiarismului. — II. Anii redeşteptării (1848—49) — Revoluţia francesă. — Mişcarea popoarelor în Austria. — Evenimentele dela Viena. — Maghiarii la Viena. — Cererile naţiunii maghiare. — Pretensiunile Cehilor. — Pretensiunile naţiunei croate. — Concilianţa Saşilor. — Ministerul unguresc. — Kossuth şi Croaţii. — Activitatea dietei maghiare. — Mişcarea Slovacilor. — Congresul Sêrbilor. — Maghiarii din Ardeal. — Opiniunea publică română. — Mişcarea Românilor. — Simeon Bărnuţiu. — Adunarea dela Dumineca Tomii. — Pregătiri pentru adunarea cea mare. — Conferenţa prealabilă. — Vorbirea lui Bărnuţiu. — 3/15 Maiu. — Actele adunării naţionale. — Adunarea dela Pesta. — Adunarea dela Lugoj. — Dieta dela Cluj. — Deputaţia română la Monarchul. — Trei proclamaţiuni. — Deschiderea dietei ungare. — Activitatea comisiunei regnicolare. — Chestia română în parlament. — Croaţia şi Ungaria. — Trei adunări româneşti. — Manifeste şi decrete împărăteşti. — Acţiunea lui Kossuth. — Apel la popularitatea lui Şaguna. — Comitetul român de pacificaţiune. — Alte manifeste şi proclamaţiuni. — Abzicerea împăratului Ferdinand. — In contra guvernului din Cluj. — Adunarea naţională dela Sibiiu. — Românii la Monarchul. — Constituţia din 4 Martie (1849). — Alte petiţiuni. — Proclamaţia lui Csányi. — Detronarea dinastiei, — Misiunea lui Dragoş. — Scrisoarea lui Butean. — Petiţiunea naţiunilor unite. — Ursoriul naţiunei române. — Petiţiune în favorul celor arestaţi. — Al doilea ursoriu, adresat Monarchului. — Răspunsul lui Bach şi replica Românilor. — Convenţia româno-maghiară. — Proiect de lege în chestia naţionalităţilor. — In chestia despărţirii hierarchice. — Reclamarea unei academii de drept. — Petiţiunea Arădanilor. — Petiţiunea Bănăţenilor. — Pentru cei morţi. — Petiţiunea episcopului Erdélyi — Ultima representaţiune a delegaţiunei române. — Memorandul lui Şaguna. — Repriviri. — III. Sub absolutism. — Zece ani grei (1850—1859).

Sperăm, că toţi cei ce pot, şi cei-ce trebuinţă au de ea, se vor grăbi să-'şi procure cartea, — făcênd astfel posibilă autorului edarea şi a celorlalte volume următoare (vor fi de tot opt) din valorosul seu op, cu care a făcut mare serviciu neamului românesc.

Cartea se poate procura dela autorul în Sibiiu (Strada Măcelarilor 34) şi costă esemplarul (50 de coale tiparite) broşat 10 coroane, legat în pânză 11 coroane 60 bani, plus porto.

*

»Carnetul roşu« este titlul unei interesante novele nihiliste, tradusă din germână de *Moşul* şi apărută zilele acestea. De vênzare la tipografia *A Murăşan*, Braşov. Preţul 60 bani.

*

Higiena sau cartea sănătăţii, manual pentru şcoalele poporale, de Dr. St. Erdélyi, medic în Orăştie. Blaj, 1900. Preţul 30 bani.

*

Legiuirea ţării noastre. Cunoştinţe de drept constituţional. De *Dr. Victor Onişor.* Atragem atenţiunea asupra acestei cărţi, a cărei lipsă s'a simţit la noi.

Preţul 1 cor., se capătă la autorul în Bistriţa (Beszterce).

*

„Clipe de Repaus". Volumul anunţat săptămânile trecute »*Clipe de Repaus*« de *Sorcovă*, a apărut zilele acestea. Autorul volumului elegant, »*Sorcovă*« este bine cunoscut publicului şi aceasta eschizăşie destulă pentru valoarea conţinutului. De vênzare la tipografia A. Murăşan, Braşov. Preţul 2 coroane plus 20 de bani porto.

*

»Enciclopedia Română«, publicată din însărcinarea şi sub auspiciile »Asociaţiunii pentru literatura română şi cultura poporului român«, de Dr. C. Diaconovich, prim-secretarul Asociaţiunii. Vol. III. Fasc. XXVI (Orleanu—Petri).

Această vastă publicaţiune se apropie cu paşi tot mai mari către sfîrşit, încât în scurt timp vom putè vedea terminat primul dicţionar enciclopedic român.

Fascicolul din urmă, publicat după un interval scurt de abia câteva săptămâni, cuprinde circa 2000 articole, şi anume restul din lit. O şi o mare parte a literei P.

Din cuprinsul bogat al acestui fascicol remarcăm următoarele articole, şi anume: biografii româneşti Orlean, Oros, Otetelişan, Pallade, Pann, Pantazzi, Panţu, Panu, Papfalvi, Papiniu, Papiu, Papp, Para, Părăian, Paraschivescu, Partenie episcopul, Paşca, Pascal, Pascali, Paşcan, Pascu,, Păun, Pavel, Pelimon, Petraşcu, Petrescu, Petri, etc. Fascicolul este cu deosebire bogat în articole de interes bisericesc, între cari amintim în primul loc »Ortodoxa, biserica« (de Dr. Il. Puşcariu, C. Auner şi alţii). In materie de istorie şi geografie, remarcăm un număr mai mare de articole de Dd. Dr. D. Onciul (Panonia, Pecenegii, etc) şi S. Floru (Evreii), col. Iannescu, etc. Din ramul literaturei amintim mai multe articole de Dd. Mih Străjan, Tiktin (limba şi literatura Evreilor), ear' ştiinţele naturale sunt representate prin o lungă serie de articole din botanică (de Panţu, Radian, Procopian), zoologie (de Moisil, Pop. Voiteşti, etc.), mineralogie (de L. Mrazek, Murgoci) şi geologie (de Popovici-Hatzeg). In ramul ştiinţelor iuridice găsim numêroase articole de Dd. Scriban şi Voinescu, ear' în al celor economice de D. Idieru şi alţii. Cu deosebită liberalitate a dat redacţiunea şi de astădată un loc mai mare articolilor de igienă, atât de importante pentru poporul nostu şi lucrate cu mare îngrijire de Dr. I. Felix (Pânea, Parasit, Pasteur. Păstrama, Pelagra, Peşte sărat, etc.), şi tot astfel şi art. din medicina veterinară, scrise de D. Fortună (Pesta bovină şi porcină).

Editarea accelerată a fascicolelor arată că atât redacţiunea, cât şi zeloşii şi desinteresaţii ei colaboratori, îşi dau toate silinţele ca să aducă această mare lucrare la un bun şi apropiat sfîrşit. Rămâne numai ca şi publicul cetitor să le dea întreg concursul seu pentru terminarea acestei folositoare publicaţiuni.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiiu şi se primesc numai pentru publicaţiunea întreagă. Preţul de prenumerare pentru un tom broşurat cor. 20. — legat cor. 23.20 (în România: lei 25 — resp, 28.50).

Sosiţi în Sibiiu.

La 29 Martie n. 1902.

Hotel »*Împăratul Romanilor:*« Dr. Racoţia, medic Şeica-mare; Kraall, lt., Dr. David, preot. Braşov; Szentimrey, prof. Făgăraş; Farago, cand. adv. Orade; Binder, concep. Stockeran; Gross, vet. Cunţa; Koncz, d-na Persian, Odorheiu; Clopot şi soţia, com. Ilia; Buzetzky, funcţ. Tatra-Füred.

Hotel »*Meltzer*«: Curtius, Bucureşti; Gürtler, Uioara; Reinerth, Elisabetopol.

Hotel »*Mihaiu*«: Farkas Făgăraş, Török Alba-Iulia, Sivu Tuşnad, notari; Biró Orăştie.

Pentru redacţie şi editură responsabil: **George Mohan.**

Proprietar: Pentru »Tipografia«, societate pe acţiuni: Iosif Marschall.

Doctorul [43] 17

Romulus L. Crăciun

Morburi interne.

KARLSBAD,

„Strauss".

Viitor format!

Tineri, cari doriţi a îmbrăţişa *cariera agricolă*, procuraţi-vě opul: **Universala comptabilitate agricolă specială, dublă partidă, după metoda americană,** lucrată în Paris de savantul matematician-comptabil **Michel Démétré**, în româneşte.

Cursul complet formează 4 volume, cari tratează conducerea comptabilităţei pe un an a 2 moşii întindere 20.000 hectare, conţinênd materia a 12 registre cu 760 partizi conduse în detaliu, închiderea compturilor, estragerea bilanţurilor, metod practic de verificarea compturilor şi redeschiderea compturilor.

Patru clase primare absolvate sûnt suficiente a pătrunde materia, aşa că numai după 15 zile studiu, cine va poate conduce comptabilitatea ori cărei moşii rivalisând în cunoştinţe cu cei mai forţi comptabili actuali. 20 000 lei premiu oferă autorul celui-ce va proba, că esistă o altă operă mai **clară**, mai **practică** sau mai în detail condusă. Necesară şi d-lor esploatatori de moşii şi comptabililor agricoli. Spre convingere trimit gratis prospectul.

Preţul la toate 4 volumele **6 franci 25 bani** trimişi înainte sau **7 franci** contra ramburs.

Adresaţi cererile la ***Ioan Vitanescu,*** *Bucureşti, Calea Griviţei nr. 253,* unicul depositar în România.

Succes ne mai pomenit: 4200 esemplare trecute în 90 zile. 110 1—8

Edict de licitaţiune.

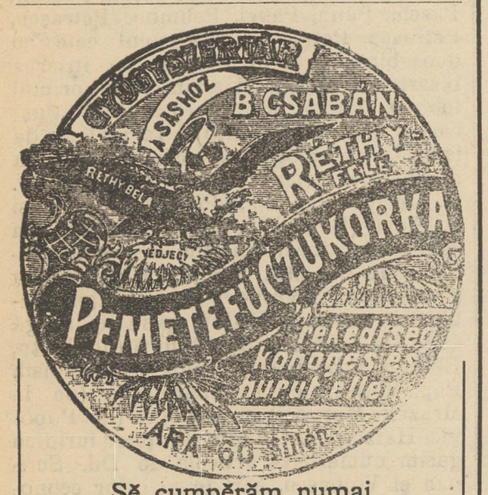
Pe basa protocolului de sub nrul act. 117 din 1902 aduc la cunoştinţă publică, cumcă **casa din Sibiiu, Piaţa-mică nr. 30**, aflătoare în protocolul funduar 618 se va vinde pe calea licitaţiunei voluntare în **16 Aprilie a. c. la 9 ore a. m.** în cancelaria mea din Sibiiu, strada Cisnădiei nr. 5.

Preţul strigării e **20 000 coroane.**

Condiţiunile de licitare se pot privì în decursul orelor oficioase la mine în cancelarie.

Sibiiu, la 24 Martie 1902.

Dr. Benjamin de Svastits,
113 1—3 notar publ. reg.



Sĕ cumpĕrăm numai
Bomboane Pemete ale lui Réthy.

Veritabilele Bombone **Réthy**, sĕ capĕtă numai la producĕtor şi în apotecile următoare:

Sibiiu: Heinrich Gottlieb, I. C. Molnár,
Nocrich: August Binder. 380 7—7

Calderara & Bankmann,

fabrică de parfum şi săpun de toiletă a curţii ces. şi reg.

recomandă ca specialităţi deosebite:

glicerină de lăcrămioare, viorele de pădure de Viena, oleiu de flori de teiu, de floarea soarelui, glicerină de viorele, săpun de „Speick" şi săpun pentru scăldarea copiilor, plăci de săpun (foarte recomandabile pentru turişti şi dnii oficeri) în **cea mai bună calitate.**

Se pot cumpĕra la depositorul:

Parfumeria Meltzer,

strada Cisnădiei (edificiul comandei de corp),

Gustav Meltzer,

fabrică de săpun în strada Gusteriţei nr. 28
[143] 16—16 **în Sibiiu.**

Oculări de struguri

în calitate de usanţă. 42 sorte pentru desert şi vinuri de soiu curat liferez pe lângă garanţă completă

GARD VIU,

sade şi seminţe de Gledicia pentru proprietari şi comune pe lângă o plată în rate trianuale.

Un gard provĕzut cu spini uriaşi, care se desvoaltă foarte curênd. Un astfel de gard se formează în 1—2 ani, dând o îngrăditură trainică, care e foarte ieftină şi împedecă nu numai întrarea oamenilor, ci şi a celor mai mici animale. **La fiecare comandă se adaugă un prospect cu instrucţie pentru folosire.** 1000 de sade sûnt de ajuns pentru 200 m. **Preţul 6 fl.**

Sade de nuci asigură un venit frumos, din care causă şi sûnt rĕspândite în timpul din urmă în numĕroase gospodării. **Catalogul principal pe hârtie fină satinată se trimite la dorinţă fiecărui.** Afară de catalog capĕtă ori-cine o carte gratuit şi franco, al cărei cuprins poate fi de mare folos pentru familie, fie la ţeară, fie la oraş. Procurarea acestui catalog e de interes chiar şi pentru aceia, cari 'şi-au procurat deja cele de lipsă sau nu mai vreau sĕ-'şi procure anul acesta. Adresa:

„Érmelléki elsö szölöoltványtelep"
Nagy Gábor,
Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.
341 15—20

Salon vienez de ras, frizat şi parfumerie
al lui 20 39—52

Franz M. Nikesch,

Bretterpromenade. SIBIIU. (Podul-minciunilor).
În local separat cu întrare separată.

Deposit de parfumeriile cele mai fine şi specialităţi, săpunuri de toiletă, créme pentru mână şi faţă, pudră, eau de Cologne, apă de gură, perfi de dinţi, rociuri de pĕr, piepteni cu cele mai ieftine preţuri.

Schimbarea gratuită a marfei ce n'ar conveni.
Espedare discretă pe postă.

TROPON e mijlocul cel mai bun de nutrire şi întărire.
TROPON e de cinci-ori mai nutritor ca carnea, al cărui element principal e albuminatul.
TROPON ridică puterea celor sănĕtoşi, împedecă slăbirea celor debili, ugează reîntărirea reconvalescenţilor.
TROPON e un nutriment indispensabil pentru toţi aceia, cari sufor de stomach şi intestine, de slăbiciune de nervi, de anemie, gicht, tuberculosă, diabetă şi de alte boale de felul acestora, la care nutrirea obicĭnuită e imposibilă.
TROPON nu e numai cel mai bun, dar' totodată şi cel mai ieftin preparat de albuminat. Preţul: **100 grm. 1 cor. 20 bani**
TROPON se poate căpĕta în toate farmaciile. [167] 9—10

Institutul regnicolar de credit fonciar pentru proprietarii mici

acordă împrumuturi proprietarilor mai mici pe lângă întabulare şi amortisare în rate mai mici sau mai mari.

Dela înfiinţarea lui s'au folosit

23262

cu împrumuturi dela acest institut, cărora li-s'au împrumutat

73,407.300 cor.

Despre felul şi modalităţile de urmat la împrumuturi se dau cu plăcere lămuriri, îndată-ce se cer prin o simplă epistolă. Pe lângă o recompensă moderată institutul îndeplineşte toate cele necesare pentru întabulare avansând chiar şi cheltuelile. 112 1—1

Cei-ce se interesează de aceste împrumuturi sĕ se adreseze la »A kisbirtokosok orsz. földhitelintézete«, Budapesta, Bálvány-utcza 19.

Nici-odată nu s'au mai vêndut **biciclete şi maşini de cusut** de calitate mai bună şi mai ieftine.

Biciclete de prima clasă, modele 1902, marca cea mai bună dela **150 cor.** în sus. Biciclete suprafine, ramă dreaptă à **85, 90 şi 100 cor.** în stare bună, pneumatice complete; covoare lungi nouĕ 28" calitate neescepţionabilă à **9 cor.** Ţevi de aĕr à **5 cor.** covoare lungi 26" şi 30" à **8 cor.** — **9 cor.** — Covoare lungi, calitate garantată „Continental-Reithofer", în ori-ce mărime à **12 cor.** — Maţe de pompe à **6 cor.** — Original-Dunlop à **17 cor** — Lampa de acetylen „Champion" **6 cor.** — Standard Cyklometric pentru 10.000 chlm **3 cor.** — Şele **3 cor.** cu **4** arcuri **6 cor.** Lampe de acetylen **4, 4.75, 7.50, 8, 9 cor.** Lampe de unt de lemn dela **2 cor.** în sus. Lanţuri: Lanţ masiv, prima Anker à **4 cor.** Lanţ cilindric, prima cal à **6 cor.** Cununi de dinţi dela **95 bani** în sus Pedale, veritabile franz. B. S. A. părechea **6 cor.** sonerii dela **80 bani** în sus Tăşti triunghiurale **1 cor. 30 bani,** purtător de pachete dimpreună cu curea, părechea **1 cor. 25 bani,** pompe de aĕr dela **90 bani** în sus. pompe pentru picior elegante şi portative pe bicicletă, fabricat foarte fin **3 cor.** cârmuitoare obduse cu nickel, moderne, **6—7 cor.** mânere cu gumă, foarte fină, părechea **1 cor.**

Despărţămêntul al II

Maşini de cusut.

150 cor.? Nu, numai **48 cor.** costă cele mai nouĕ şi mai bune maşini de cusut pentru gospodărie şi industrie, fabricat durabil, de mânat cu piciorul, cu acoperiş, provĕzu e cu toate aparatele şi reînoirile — **48 cor.** Maşina „Ringschiff", construcţie de lux, dimpreună cu toate apartinenţele şi cu acoperiş numai cu **76 cor.** Se vênd cu garanţie de 5 ani numai pe lângă rambursă.

Depositul fabricei de biciclete şi maşini de cusut:

M. Rundbakin, 104 1—6
Viena, IX. Berggasse nr. 8.

Ocasiune bună de cumpĕrat pentru negustori. Listă de preţuri gratuită. — Catalogul despre apartinenţe de biciclete costă 60 bani.

500 florini plătesc celui-ce ar mai capĕta vre-odată durere de dinţi ori îi va mirosì gura după-ce va folosì **apa de dinţi a lui Bartilla,** o sticlă cu **35 cr.** (Pentru pachetare 10 cr. deosebt). **Erezii A. Bartilla** (E. Winkler), Viena 19/1. Sommergasse 1. Sĕ se ceară pretutindenea apriat apa de dinţi a lui **Bartilla.** Denunţări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu se poate căpĕta, trimit 7 sticle cu 2 fl. 60 cr. franco; **În Sibiiu:** la farmacia **„Vultur"** a lui C. Müller (Piaţa-amre), farmacia **Molnar** (strada Cisnădiei nr. 59). **Sebeşul-săsesc: Farmacia Lederhilger.** 3 6—

A apărut şi se află de vênzare la „Tipografia soc. pe acţiuni în Sibiiu

Anuarul I.

al

„Reuniunii sodalilor români din Sibiiu"

cuprinzênd

unele date dela întemeierea ei până la 31 Decemvrie 1899

publicat de

Comitetul Reuniunii.

Preţul 1 coroană, cu porto postal 1 coroană 20 bani

Crema de flori de portocale

a lui Jencs.

Alifie pentru faţă şi mâni, nevătĕmătoare şi cu efect sigur contra: nulelelor, spuzăturii pe piele, alunelelor, pecinginei şi altor necurăţenii pe piele. Apĕră pielea de crepături, şi face sĕ dispară roşeaţa de pe faţă şi mâni. In scurt timp netezeşte şi moaie pielea. Nu conţine materii unsuroase şi prin urmare nu dă nici un lustru pielei.

Preţul unui borcănel 1 coroană.

Preţul unei cutii cu pudră de flori de portocale accesorie cremei **1 coroană.**

Se capĕtă la: [82] 50—50

Jencs Vilmos,
farmacía „Szt. János",
Budapesta, II., Széna-tér.

Depositul principal:
Dr. Egger's Apotheke zum Reichspalatin
Budapest, VII., Váczi-körút 17.

CAFEA

din FIUME — din FIUME

5 chlgr. Manilla 13 cor 50 bani.

5 chlgr. Cuba-nouă 15 cor.

5 chlgr. cafea „Cuba" 16 cor 50 b.

5 chlgr. Soerabaja 16 cor. 50 bani.

Cafea amestecată, escelentă şi cu renume foarte bun.

2 chlgr.	Soerabaja	pachetate separat
1½ „	Modjokerto-Java	
1½ „	Brabatos Mocca	

5 chlgr. = 19 cor. 16 bani.

● Cafea mai bună nu esistă. ●

Se trimite franco, plătită de vamă şi fără nici o altă cheltuială cu rambursă sau după anticiparea preţului prin 106 1—10

Societatea fiumană pentru import de cafea.

Jenő Virág din **Fiume**
nr. postal 77.

Foaie de preţuri gratuită.

Sibiiu, strada Raţelor nr. 20 şi strada Turnului nr. 3.

Lucrări de têmplărie pentru clădiri şi mobile.

Schimbare de localitate.

Subscrisul îmi iau voie a aduce P. T. publicului la cunoştinţă, că 'mi am mutat

atelierul de têmplar

din causa strîmptorării localităţilor din strada Guşteriţii nr. 25 în

strada Raţelor nr. 20

colţ cu strada Turnului nr. 3, odinioară casa Hess,

unde voiu lucra şi pe mai departe **toate lucrările** ce se ţin de **têmplărie** cu preţuri cât se poate de moderate, pe lângă un serviciu prompt şi cinstit.

Mulţumind pentru încrederea arătată faţă de mine până acum, semnez

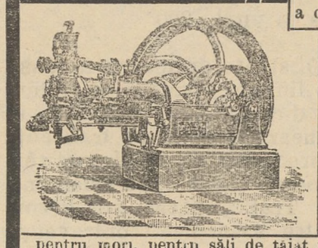
Cu toată stima

102 2—3 **Emil Pătruţiu,** têmplar,
Sibiiu, strada Raţelor 20 şi strada Turnului 3.

Lucrări de têmplărie pentru clădiri şi mobile.

Sibiiu, strada Raţelor nr. 20 şi strada Turnului nr. 3.

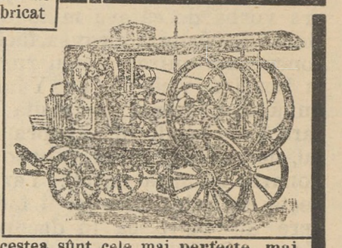
Cumpĕrătorii de motori sĕ se convingă mai nainte de a cumpĕra, care este cel mai bun fabricat



Fabrica de motori

din Dresda,
societate pe actiuni
(odinioară Hilie)

produce cei mai buni şi recunoscuţi **motori de gaz şi de benzină,** precum şi locomobile de benzină



pentru mori, pentru săli de tăiat nutreţ şi toate celelalte lucrări. Acestea sûnt cele mai perfecte, mai simple, mai durabile şi mai sigure maşini şi cu cele mai mici spese de mânat. Scrisori de recunoştinţă cu cele mai bune referenţe stau la disposiţie.

Representantul pentru Transilvania

Andreiu Rieger, 79 4—14

prima fabrică ardeleană de maşini agricole şi turnătorie de fer în Sibiiu.

La toate esposiţiile şi esamenele de concurenţă **am obţinut premiile cele dintâiu.**

Santalul Egger

întrece cu puterea lui vindecătoare mijloacele din străinătate.

E un mijloc probat, recomandat de medici

la boalele beşicei şi ale ţevii şi în toate acele casuri, în cari medicii recomandă **uleiu Santal, copaivă** sau **cubeba.**

SANTAL EGGER

e de o eficacitate surprinzĕtoare la boalele tinereţelor. din causa că conţine uleiu curat Santal din India ostică. Si medicii îl apreciază, recomandându-'l.

Preţul unei sticle 3 cor. În provincie se trimite după anticiparea banilor cu cor. 3.40.

Numai cel-ce are marca de apĕrare, care e compusă din **un căp de tigru,** e veritabil.

Se capĕtă în mai toate farmaciile.

Depositul principal „Nádor gyógyszertár", Budapesta, VI., Váczi körut 17.

34 7—30

„Fluid Elsa" a lui Feller

cu marca »Elsa«
a fost premiat la esposiţiile din:
Berlin, London, Marsilia, Nizza, Roma, şi Paris
cu medalia de aur şi argint.

Onor. public este rugat,

ca sĕ se încunjure ori-ce schimbare,

la cumpĕrare sĕ se ceară

espres

„Fluid Elsa" a lui Feller

„Fluid Elsa" a lui Feller este un mijloc de casă, care aduce vindecare singură şi iute.

„Fluid Elsa" a lui Feller este un *Fluid din esenţe de plante* o miie de ori probat care are un efect minunat şi vindecă cele mai mai multe boale.

„Fluid Elsa" a lui Feller este un mijloc probat, dovedeşte 12.546 scrisori de recunoştinţă contra *durerilor de cap*, vijăituri în *urechi*, suferinţe de *nervi*, slăbiciuni de *osteneli*. Vindecă *dureri de dinţi* şi *depărtează mirosul greu de gură*, întăreşte *gingeile*. Are efect şi la suferinţe causate din *rĕceală* sau *curent de aer*, precum *dureri de muşchi, junghiuri, podagră, reumatism, paralisie la mâni* şi *picioare*. Escelentă apă de ochi. Foarte folositor la *tuse, răguşeală, friguri, asudare, suferinţe de stomac, lipsa de poftă de mâncare, colică, cârcei, catar* şi la multe alte suferinţe. Pacienţii cei mulţumiţi scriu din esperienţă proprie, că

„Fluidul Elsa" a lui Feller a folosit şi la astfel de suferinţe, care n'au fost puse în instrucţiunea de folosire. În casuri grave *se poate consulta şi medicul*, in ce mod este a se folosì »*Fluid Elsa*« *Feller*, de oare-ce mulţi medici, care au prescris acest mijloc la bolnavi, îl recomandă ca bun.

„Fluid Elsa" a lui Feller s'a premiat cu *medalii de aur, cruci* şi *diplome de onoare* la esposiţiile din *Paris, London, Berlin, Nizza* şi *Roma*. Copii dela diplome stau la disposiţia on. public gratis şi franco.

„Fluid Elsa" a lui Feller este numai acela veritabil, care este subscris cu *Feller* pe instrucţiune şi e pusă la fiecare sticluţă marca »*Elsa*«.

sĕ nu se schimbe cu alt Fluid şi sĕ se ceară espres *Fluid Elsa a lui Feller.* Sĕ se ferească de imitaţii. Cine va trimite producentului Feller o imitaţie capĕtă o remuneraţie.

Preţurile:

1 duzină **„Fluid Elsa" a lui Feller** trimisă cu posta în ori-şi-ce loc franco **costă 5 coroane**

2 duzine	8 cor.	60 bani
3 „	12 „	40 „
4 „	16 „	— „

Mai puţine ca 12 sticluţe nu se trimit cu posta.

Instrucţii de folosire şi prospecte se trimite gratis şi franco.

Trimiteri franco şi pachetarea gratis se efectuează de singur producentul: 86 1—1

Eugen V. Feller,

farmacist, furnisorul curţii principelui Filip de Bourbon, Stubica, str. Bisericei, (Croaţia).

Deposite principale în Budapesta: la farmacistul **Josef V. Török,** Königsgasse nr. 12. **Egers Reich-Palatin,** Váczi-kört 17 şi **Béla Zoltán,** Grosse Kronengasse nr. 23.

Pentru tipar responsabil **Iosif Marschall.**